雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者
即其價錢貨質價值與服務等是也與
伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啟
竹林園館 設備著名
大總小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼週誠
貴客光顧 無任歡迎

遷移地址
照常營業
新舊顧客
仰祈留意
電話MU四六六三七
增羣益書店
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

▲香港新聞▼

恩愛夫妻中途生變

扮鬼嚇老婆

妻貪夫貧却願白頭長廝守

雲髻雨翼紙閃發達莫忘情

【續昨】她亦不便拒人千里。亦有回信。此後魚雁相通。暇時則把臂交遊。感情復生。幾個月後。雙方訂婚。當時張在華行工作。月薪百餘元。至一九五六年初。雙方已儲蓄有數千元。乃舉行婚禮。她的母家體諒張辛苦積蓄。結婚費用全部由岳家負責。後彼夫婦將此雜費在彌敦道頂了一層新樓居住。及至本年正月。張之兄長亦搬進居住。惟張兄對她並無好感。時藉故罵她。因此她乃搬到通州街居住。昨月二日。她的母家見張並無出息。介紹他到一間工廠任司機。月入七八百元。環境生活。跟着大為轉變。幾個月前。她聽得親友消息。謂張戀上一個有夫之婦。乃善言勸之。但反被責罵。漸則毆打。致精神大受打擊。本年十月。她曾一度自殺獲救。一星期前。張之情婦之丈夫突然找她。要她管束自己的丈夫。當晚張返家時。又再次勸諫之。因此發生口角。他拿起一枝三角鋒作勢指嚇。她大呼救命。同居甥訊。出面勸止。後她不敢返回房睡覺。入廁所暫避。及出來時。當時沒有燈光。黑暗中突有一個滿臉花斑。舌頭突出的鬼怪。向她作撲擊狀。她大驚呼救。同屋者急亮着電燈一看。却原來是丈夫扮鬼嚇人。她無可奈何。翌日乃往警署報案。警方以此係家庭瑣事。着彼等出外和解。及返家後。其夫又一樣的諸般恐嚇。她恐有意外。昨晨又再度報警求援云。

—完—

秋水何堪斷柔腸不耐辛

服毒後求救

舞榭感情溫偏愛征鴻長缺別

深閨悲夢冷難覓青鳥報相思

【香港訊】一個年輕貌美的舞女。因其男友遠離她而去。未能長伴香閨無限惆悵。午夜夢迴之際。頓感平無可戀。一時感觸。乃在昨晨四時許。潛服滴露自殺。隨即嘔吐大作。痛苦難抵。即欲下樓報警求送院。即跑到樓下時。已告不支。並倒地上後為別人發覺。電告警署。召車送院。洗胃後無碍。這個舞女名鐘翠。芳齡廿一歲。高要人。住九龍旺角彌敦道金輪大廈D座九樓。月租一百八十元。她係林蘭街西班牙舞廳的舞女。藝名夢媚。因貌美年輕。待客有術。相識頗旺。月入亦豐。她本是生長在一個中等家庭。有父母及弟妹居港。年幼時。其父經營生意。生活過得安定。當她在求學時候。其父經營生意失敗。乃將生意結束。從此家庭環境日漸惡劣。她為減輕父親負担起見。遂輟學閒居。她是個早熟女郎。十六歲時。已長得亭亭玉立。就在這個時候。認識了一個歌舞團班主。班主一見。驚為仙人。遂慫恿她參加歌舞團。負責訓練成材。

—未完—

雲埠國信有限公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89-E. PENDER ST., VANCOUVER, 4. B. C. PHONE: MU 2-2243

△江西瓷器
是最受歡迎的
聖誕禮物
欵式多 質地佳
工作精 圖案美
謹擇數種
介紹如下

江西瓷二頭茶具 包括茶壺，奶壺，糖盅，每套由七元七五至十元五毛
江西瓷六頭茶具 包括茶壺，茶盤及茶杯四只，每套由五元九五至八元二五
江西瓷廿二頭茶具 包括各件如上圖 每套由十七元九五至廿七元五毛
江西瓷茶壺 每只由二元一毛至二元七五
江西瓷耳杯連碟 每套由八毛五至一元六五
江西瓷花盆連瓷座 每只由三元九五至十八元七五
江西瓷花瓶連木座 每只由四元五毛至廿五元

△景泰籃
是明代已聽名世界的美術工藝品，現代製作更為精美，這裏有最合你送禮的
景泰籃花罇 每只連枝木座由六元七五至十一元七五

△象牙雕刻美術品
象牙彌勒坐佛 每只一元七五
象牙象橋 每座由四元九五至八元五毛
象牙白象 每只一元七五
象牙帆船 每只由一元九毛至二元三五
象牙漁翁 每只二元九毛
象牙龍 每座由三元二五至十一元七五
象牙白馬 每只由二元九五至八元九五
通花象牙球 每座由五元九五至十七元五毛
北京油彩象牙美術品 每件由廿二元五毛至七十五元
象牙菓叉 每支三毛五
象牙快子 每双一元五毛
象牙耳環 每對由一元七五至二元二五
象牙雕花珠頸鍊 每條二元三五
雕花象牙烟仔咀 每支由六毛五至一元二五

中國名畫 聖誕吉 每打一元五毛
古色古香，科學設計，質料時代化的
美術宮燈 每盞六元九五
影砌自然，樓閣玲瓏的。
水松木立體風景
各種尺寸連鏡架 每幅由一元三五至六元三五

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
資路銀行 支行位于租街夾喜市定市街東
本支行恭請華友開設儲蓄或活期存欵戶口。租賃保險箱。并利用本行設備以兌滙欵項往香港與其他各地。本行僱員并有數位通華語者。當必樂意盡力協助辦理
香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

○吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理 吳歷光 鄭忠啓

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
象映詼諧時事畫片

火箭郵購書公司
Rocket Bookshop Co.
P. O. Box 597 Adelaide St.,
Toronto, Ont., Canada
本店由港專辦各種優良圖書。雜誌。畫報，包括中外學術名著。經史子集。自然科學。衛生常識。社會科學。字典。中英語對照會話讀本以及現代新文藝作品等書籍，不論遠近僑胞，平郵一律免費，如蒙光顧，無任歡迎，各種圖書目錄，承索即寄

△請問你的醫生或藥材店
◇蒜子丸對你有裨益
解除流行症與傷風難抵的痛苦
保持自己康健，數世紀以來，成數百萬人為康健着想曾而用蒜子，因信其有埋口生肌効能。蒜子是天然防腐劑良藥，以助血管不為混雜菌尋入，甚多用者并讚頌其能解除骨節炎風濕痛苦之功効，阿當蒜子丸（Adams Garlic Pearles）有水楊酸質，經証實能解除痛苦之質料，乃搾取蒜子核全部有裨益之精華，阿當蒜子丸，乃無味易食丸藥，即日向藥材店購一盒，便知其對你之裨益，誠決無遺憾。

片打街東一零五號吉舖召租。如意者請到本報與簡國安洽商。

新發明
奇異藥水
敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罐一元五毛
二號每罐九毛
三號每罐四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
FNG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林江亞街 電話MU.4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

雲華 昌隆公司 廣大
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.
繼續辦到原庄
海晏蠔油
唐山雜貨
大紅灰蛋
合時臘味
大量應市
批發零沽
一律歡迎

Sunbeam
新邊麵包
新美味
鮮

美國小三元舍
LITTLE THREE GRAND CAFE
裝修華麗 冬暖夏涼 嶺南菜式 烹調精良 大舖小酌 品式備群 宴會酒席 尤為特長 僑衆賜顧 無任歡迎
OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

廣德隆聯合有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825
夏天良伴的：
『人造絲』
短袖開胸
內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：
祖國顧繡
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行專辦名國鐵名製造廠利器。如德國双孖人嘴。廚刀肉刀。樹仔嘴剃刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國「X L」刀仔。法國廚刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開發館僑胞注意。常有各熱鑊碗盤玻璃杯。發刀，叉，廚房用具發行。」
目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店位近華區
喜士定東三四四號
來往利便招呼週到
時代房舍床褥清潔
煖氣熱水日夜供應
有升降機上落更便
長住暫居價錢相宜
司理朱旺啓

明達
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎 夜 MU 1-7753